

President: Philippe Mura *general practitioner*

ASSOCIATION MIEUX PRESCRIRE

"To work, in all independence, in favour of quality healthcare, first and foremost in the interest of patients (...)." (Article 1 of the Association Mieux Prescrire bylaws).

Prescrire International is a monthly journal of selected texts translated from the French journal *Prescrire*.

Prescrire is published monthly by Association Mieux Prescrire, a non-profit continuing education organisation (N° 11 711 075) under the French law of 1901. Its board members are: **Philippe Mura (President); Pierre Chirac (Vice President); Antoine Grandvullemin (Treasurer); Jean-François Audouard (General Secretary); Clarisse Briand (Deputy General Secretary).**

Publishing Director: Bruno Toussaint

Advisor: Jérôme Robert

Executive Assistant: Florence Vandeveld

Executive Secretary: Martine Divet

Development: Fabrice Mailly assisted by Bernardin Dilou, Aurélie Mauries and Mélody Royère; Houria Farhi (Algeria)

Human Resources: Valentine de Belleroche

Accounts: Tanguy Goblet assisted by Martine Kowanski
Administration, Reception, Mail Room: Jean-Pierre Bargin, with Séverine Bégnès, Astou Badji, Ibrahima Daffé and Gérard Pierre

Circulation: Christine Barraud

Subscription department: Corinne Kramer assisted by Stéphanie Traca and Aleksandra Debon - **Continuing education logistics:** Aleksandra Debon; Huynh Dieu Nguyen; Cécile Gai; Patricia Médioni

Subscriber correspondence: Jacques Juillard, Annie Péresse, Cécile Poilpré, assisted by Hélène Declerck and Christelle Sissokho

Information Technology: Xavier Martin-Legeay, with Damien Donnet, Les Artisans numériques, AD-MP, Bilog and SamuInformatique

Copyright Prescrire

Registered address: 83, bd Voltaire 75011 Paris France

Tel.: (33)(0)1 49 23 72 80 - Fax : (33)(0)1 48 07 87 32

E-mail: contact@prescrire.org

Postal address: Prescrire - 83, bd Voltaire

75558 PARIS CEDEX 11 - FRANCE

All rights reserved. Contents may not be reproduced, except by individual subscribers for limited distribution, in small quantities, for solely non-commercial purposes.

All other uses: permission must be obtained in writing from the publisher.

DESIGN

Art Director: Martine Talent

Layout: Nathalie Froment assisted by Véronique Beauzel, Sandrine Guillaume, Catherine Marriette, Sandrine Praud, Geneviève Lamagdelaine and Trias Consulting

Multimedia layout: Catherine Marriette

Printing: Imprimerie Mouquet - France



Prescrire is a founder and member of ISDB, a network of independent drug bulletins which aims to promote international exchange of quality information on drugs and therapeutics.
Website: www.isdbweb.org

EDITORIAL STAFF

Members of the Prescrire Editorial Staff sign a yearly declaration of absence of conflicts of interest, in accordance with Prescrire's "Non merci..." Charter. Members are free from any interest contrary to Association Mieux Prescrire's objectives (the Charter and the Declaration are available online at www.prescrire.org).

Publishing reliable reviews that are easy to use and adapted to readers' needs depends upon complex editorial procedures, all initiated and overseen by the members of Prescrire's Editorial Staff. They define editorial goals. They oversee documentary

research, the writing and rewriting of texts, and review by a panel of outside experts (medical specialists, methodologists, representatives of Prescrire's subscriber base...). They organise internal and external quality control procedures, and edit the final copy. Every draft is submitted, before publication, to a large number of outside reviewers.

Details on how Prescrire's content is produced are available online at the Prescrire in English website (www.english-prescrire.org); see the "About Prescrire" section, "How we work".

PRESCRIRE INTERNATIONAL

Managing Editor: Christophe Kopp *general practitioner*

Coordinating Editor: Christine Badiane

Sub Editor: Karen Albrecht

Translators: David Young, Helen Geneviev, Ros Schwartz

Consultants: Judith Mintzes, Andrea Tarr

Subscription department: Corinne Kramer

PRESCRIRE

Editorial Director: Bruno Toussaint MD with José Aguilar MD, Philippe Mura *general practitioner*, Philippe Schilliger MD

Section Editors:

• **Brain-teaser:** José Aguilar MD • **New products:** Séverine Carré-Pétraud *pharmacist*; Sébastien Hardy *pharmacist*; Gilles Mignot *pharmacologist* • **Adverse effects:** Élisabeth Veyriac *pharmacologist* • **Reviews:** Marc Legrelle *diabetologist*; Jean-Pierre Noiry *general practitioner*; Jérôme Sclafér *general practitioner* • **Key messages:** Philippe Mura *general practitioner* and Céline Martin *pharmacist* • **Information to Patients:** Jean Doubovetzky *general practitioner* • **Health and society:** Pierre Chirac *pharmacist*; Bénédicte Connault MD • **Book review:** Jacques Juillard MD • **Guideline watch:** Jean-Pierre Noiry *general practitioner* • **Reader's test:** Christian Bouret *general practitioner* • **Take it easy:** Christophe Kopp *general practitioner* • **Deciphering medical articles:** Marc Legrelle *diabetes specialist* • **Forum:** Odile Burrus *nurse* • **Letters:** Cécile Poilpré *pharmacist* • **Prescrire electronic media :** Hélène Merlin *pharmacist*

Information search:

• **Companies and agencies:** Olivier Huyghe *pharmacist* assisted by Anne Americh *pharmacist*, Sophie Ginolhac *pharmacist*, Laurence Le Quang Trieu *pharmacist*, Cécile Loubeyre-Unique *pharmacist*, Samia Nabi *pharmacist*, Jean-Yves Rolland *pharmacist*; assisted by Julie Gouzil • **Literature search:** Marine Barillot, Cécile Loubeyre-Unique, Minata Traoré; assisted by Julie Gouzil, Nathalie Hayes, Hortense Sanon

Production Editor:

Christine Badiane
Editors: Laurence Aimard *civil engineer*; Catherine Alexandre MD; Anne Americh *pharmacist*; Anne Aubert *pharmacist*; Marie Babin *biologist*; Juliette Barthe *general practitioner*; Isabelle Breton MD; Clarisse Briand *health economist*; Alain Burtscher *paediatrician*; Jean Bruneton *pharmacognosy specialist*; Éric Cerqueira *pharmacist*; Florence Chapelle *pharmacist*; Nina Degrell *pharmacist*; Claude Demange *pharmacist*; Catherine Dumont *paediatrician*; Houria Farhi *general practitioner*; Aldo Fari *biologist*; Nathalie François-Moliner *paediatrics*; Pierre Frouard *general practitioner*; Hubert Ghessem *pharmacist*; Sophie Ginolhac *pharmacist*; Marie-

France Gonzalvez *pharmacist*; Antoine Grandvullemin *pharmacist*; Béatrice Guyard-Boileau *gynaecologist-obs-gynecologist*; Dörte Gunther *geriatrician*; Olivier Huyghe *pharmacist*; Fabienne Jourdan *emergency care*; Laurence Le Quang Trieu *pharmacist*; Sophie Logerot *pharmacist*; Cécile Loubeyre-Unique *pharmacist*; Nadjat Loumi *pharmacologist*; Jeanne Maritoux *pharmacist*; Céline Martin *pharmacist*; Odile Martinet *geriatrician*; Marie-Anne Mengeot *journalist*; Denis Milliès-Lacroix *general practitioner*; Laure Misrahi *pharmacist*; Évelyne Mouret *pharmacist*; Annie Mura *primary school teacher*; Clotilde Nanga *pharmacist*; Angelina Nguyen-Tramond *general practitioner*; Chantal Oliéric *pharmacist*; Ann Pariente MD; Sophie Pilon *pharmacist*; Élisabeth Rivollier *general practitioner*; Didier Rod MD; Céline Roussel *pharmacist*; Bernard Rueff MD; Étienne Schmitt *pharmacist*; Bernard Topuz MD; Florence Vandeveld *pharmacist*; Maryse Véron *nurse*; Cyril Vidal *dentist*

Art and Photo Editor: Olivier Huyghe

Illustrations: José David; Léa Lord; Alain Savino

Packaging working group: Olivier Huyghe and Samia Nabi

Indexing: Marie Babin; Hélène Merlin with Mélanie Hardy and Sandrine Parmentier

Projects: Mireille Didier; Samia Nabi; Didier Rod; Marianne Samuelson

Consulting Editors: Philippe Adrien; Karine Bégnaud; Ghyslaine Galhaud-Costes; Mélanie Hardy; Ghislaine Henry; Eve Parry; François Pillon; Joëlle Schachmann

Proofreading: Jeanne Maritoux; Denis Milliès-Lacroix; Didier Morère; Evelyne Mouret; Eve Parry; Bernard Rueff

Reviewers' panels: Laure Misrahi

For Belgium and Switzerland: Cécile Poilpré with Marie-Louise Bouffieux, Dominique Leyh (Agence fédérale des médicaments et des produits de santé - département Bon usage des médicaments), and Doris Ballinari, Martine Ruggli (pharmaSuisse, Société suisse des pharmaciens)

Translations "Assessment Elsewhere": Marie-Andrée Bernard, Marja Liisa Jérôme, Pierre Klotz, Karin Raton, Eva Stille

Editorial Office: Christelle Sissokho and Hélène Declerck

Prescrire electronic media: Hélène Merlin with Sandrine Parmentier

Website: Philippe Schilliger with Karen Albrecht

CONTINUING EDUCATION PROGRAMMES

Pedagogical adviser: Philippe Schilliger • **Instructors:** Christian Bouret; Frédérique Digonet; Marie-France Gonzalvez; Jacques Juillard; Odile Martinet; Hélène Merlin; Étienne Schmitt; Maryse Véron • **Quality control:** Hélène Merlin • **Evaluation:** Michel Coletti; Florence Vandeveld • **Promotion:** Pierre Atlan

REVIEW PANEL:

The following persons reviewed the articles, which were first published in *Prescrire* then translated for this issue of *Prescrire International*: Tony Andréani (gastroenterology); Jean-Jacques Aulas (psychiatry); Guillaume Babin (medical student); Pascale Baille-Albert (pharmacy); Thierry Balais (psychiatry); Emmanuelle Barré (radiopharmacy); Laurent Beaugerie (gastroenterology); Hervé Berche (general practice); Claude Bernadou (general practice); Patricia Berney (psychiatry - Switzerland); Philippe Biedermann (general practice); Marc-André Bigard (gastroenterohepatology); Gilles Bommelaer (gastroenterology); Patrick Briant (psychiatry); Michel Buchmann (pharmacy); Aude Caria (psychology); Sophie Chalons (hospital pharmacy); Pierre Chevalier (INAMI - Belgium); Marc Chobert (general practice); Jean-Marie Courbin (pharmacy); Roland Dardennes (psychiatry); Patrice Darrouzes (pharmacy); Amélie Daveluy (pharmacovigilance); Blandine de la Gastine (pharmacovigilance); Nicolas Demazeau (general practice); Corinne Denis (community pharmacy); Vincent De Parades (gastroenterohepatology); Franca Donatella (internal medicine); Jean-Christophe Édé (general practice); Anne Foa (general practice); Maria Font (ISDB); Pierre Gargadennec (sport medicine); Bertrand Gilot (psy-

chiatry); Jacques Glikman (psychiatry); Antoine Grisoni (general practice); Julien-Daniel Guelfi (psychiatry); Christine Guilbaud (community pharmacy); François Katona (general practice); Frédéric Koskas (dental surgery); Fabrice Lagrange (hospital pharmacy); Jean-Pierre Laguens (general practice); Pascale Lainé (pharmacology); Marie-Laure Laroche (pharmacovigilance); Robert Laurent (general practice); Christian Layole (community pharmacy); Gilles Lesur (gastroenterohepatology); Jean-Pierre Letinaud (community pharmacy); Jérôme Lurcel (general practice); Didier Mennecier (gastroenterohepatology); Christian Merlin (community pharmacy); Jean-Marc Mollard (palliative care); Jean-Louis Montastruc (pharmacology); Anne Mourey (pharmacy); Yves Nouaille (pharmacovigilance); Mathieu Page (resuscitation); Pascal Paubel (hospital pharmacy); Claire-Marie Perrodin (psychiatry); Éric Peyron (psychiatry); Frédéric Plotka-Brun (general practice); Robert Pujol (community pharmacy); Jean-Max Ramette (general practice); Gérard Raymond (AFD); Hervé Renault (general practice); Christian Repond (pharmacy - Switzerland); Etienne Rouleau (community pharmacy); Lucien Roulet (pharmacovigilance); Pierre Schulz (psychiatry); François Serru (community pharmacy); Thierry Vial (pharmacology)